

26. MARZ. 1984

U/Zeichen
N/réf. 924.44.314.151

Monsieur
Vuong Minh Dai
Ass.-Exploitation
Ecole polytechnique féd.

1007 Lausanne

Aufnahme als Versicherter mit Vorbehalt
Admission comme membre assuré avec restriction
Ammissione quale membro assicurato con riserva

Gestützt auf Artikel 12 der Statuten vom 29. September 1950 werden Sie als mit **Vorbehalt** versichertes Mitglied in die Eidgenössische Versicherungskasse aufgenommen.

Die von Ihnen zu leistende Einkaufssumme beträgt

Conformément à l'article 12 des statuts du 29 septembre 1950, vous êtes admis dans la Caisse fédérale d'assurance comme membre assuré **avec restriction**.

La somme d'achat à votre charge s'élève à

Fr. 12'263.05

Conformemente all'articolo 12 degli statuti del 29 settembre 1950, siete ammesso nella Cassa federale d'assicurazione come membro assicurato **con riserva**.

La somma d'acquisto a vostro carico ammonta a

Beginn der Versicherungszeit / Début des années d'assurance:
Inizio degli anni d'assicurazione:

1er août 1974

Beginn der Beitragszeit / Début des années de cotisations:
Inizio degli anni di contributo:

1er juillet 1983

Die Bestimmungen über die Bezahlung der Einkaufssumme finden Sie auf der Rückseite.

Ihre Rechte und Pflichten als Versicherter wollen Sie den Kassenstatuten entnehmen, die Ihnen ausgehändigt worden sind. Wir ersuchen Sie, insbesondere Artikel 13, Absatz 1 über den Einkauf von Versicherungszeit zu beachten.

Les dispositions concernant le paiement de la somme d'achat figurent au verso.

Vos droits et obligations comme assuré ressortent des statuts de la caisse dont vous avez reçu un exemplaire. Nous attirons spécialement votre attention sur l'art. 13, 1er alinéa, concernant l'achat d'années d'assurance.

Le disposizioni concernenti il pagamento della somma d'acquisto figurano al verso.

In quanto concerne i vostri diritti e obblighi quale assicurato, vi rinviamo agli statuti della cassa di cui avete ricevuto un esemplare. Attiriamo specialmente la vostra attenzione sull'art. 13, 1° capoverso, concernente l'acquisto di anni d'assicurazione.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Avec parfaite considération

Con distinta stima

EIDG. VERSICHERUNGSKASSE
CAISSE FÉDÉRALE D'ASSURANCE / CASSA FEDERALE D'ASSICURAZIONE